

Prejudicinis klausimas

Ar prekių kilmė nėra įrodyta, jei dalies prekių judėjimo sertifikatas buvo išduotas pagal Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo 4 protokolo dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų, iš dalies pakeisto 2006 m. vasario 17 d. ES ir Egipto asociacijos tarybos sprendimu Nr. 1/2006⁽¹⁾, 20 straipsnį, nors šios nuostatos reikalavimai nebuvo įvykdyti, nes tuo momentu, kai buvo išduotas dalies prekių judėjimo sertifikatas, prekės nebuvo išduodančios muitinės priežiūroje?

⁽¹⁾ OL L 73, p. 1.

2012 m. gruodžio 10 d. Cour administrative d'appel de Paris (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Société Reggiani SpA Illuminazione prieš Ministre de l'Économie et des Finances

(Byla C-618/12)

(2013/C 101/19)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour administrative d'appel de Paris

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Société Reggiani SpA Illuminazione

Atsakovė: Ministre de l'Économie et des Finances

Prejudicinis klausimas

Ar 1979 m. gruodžio 6 d. Direktyvos 79/1072/EEB⁽¹⁾ 2 straipsniu pažeidžiama įsisteigimo laisvė, nes jame teisė į grąžinimą apribojama vien kilnojamuoju turtu?

⁽¹⁾ 1979 m. gruodžio 6 d. Tarybos Aštuntoji direktyva 79/1072/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų suderinimo — Pridėtinės vertės mokesčio grąžinimo apmokestinamiesiems asmenims, kurie nėra įsisteigę šalies teritorijoje, tvarka (OL L 331, p. 11; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 79).

2013 m. sausio 2 d. Bundesfinanzhof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse prieš Susanne Fassbender-Firman

(Byla C-4/13)

(2013/C 101/20)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė ir kasatorė: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Pareiškėja ir kita kasacinio proceso šalis: Susanne Fassbender-Firman

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento Nr. 1408/71⁽¹⁾ 76 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad valstybės narės, kurioje dirbama, kompetentinga įstaiga gali taikyti Reglamento Nr. 1408/71 76 straipsnio 1 dalį, jeigu valstybėje narėje, kurios teritorijoje šeimos nariai gyvena, nėra pateiktas prašymas skirti išmokų?
2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: vadovaudamasi kokiais vertinimo kriterijais, už išmokų šeimai mokėjimą atsakinga valstybės narės, kurioje dirbama, įstaiga gali taikyti Reglamento Nr. 1408/71 76 straipsnio 1 dalį, tartum išmokos būtų suteiktos valstybėje narėje, kurioje šeimos nariai gyvena?
3. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: kiek sprendimui, priimtam kompetentingos įstaigos nuožiūra, taikoma teisminė kontrolė?

⁽¹⁾ 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35), iš dalies pakeistas 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97 (OL L 28, 1997, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 3).

2013 m. sausio 18 d. Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. lapkričio 29 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-590/10 Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP prieš Europos centrinį banką

(Byla C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Gabi Thesing ir Bloomberg Finance LP, atstovaujamos solisitorių M. Stephens, R. Lands

Kita proceso šalis: Europos centrinis bankas

Apeliančių reikalavimai

Apeliantės Teisingumo Teismo prašo:

— Panaikinti 2012 m. lapkričio 29 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) sprendimą byloje T-590/10. Šis reikalavimas pagrįstas tuo, kad Bendrasis Teismas, priimdamas tą sprendimą, padarė teisės klaidą.

— Panaikinti Europos centrinio banko (ECB) sprendimą (apie kurį pranešta 2010 m. rugsėjo 17 d. ir 2010 m. spalio 21 d. raštais) atsisakyti leisti apeliantėms susipažinti su prašomais dokumentais, remiantis 2004 m. kovo 4 d. Europos centrinio banko sprendimu dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos centrinio banko dokumentais (ECB/2004/3). Teisingumo Teismas turėtų panaikinti tą sprendimą tokiu pagrindu:

- i) ECB, priimdamas tą sprendimą, padarė akivaizdžią vertinimo klaidą ir (arba) piktnaudžiavo įgaliojimas;
- ii) vienintelis teisėtas sprendimas, kurį ECB galėjo priimti, — sprendimas leisti susipažinti su šiais prašomais dokumentais.

— Panaikinti Bendrojo Teismo sprendimą tiek, kiek juo nurodoma apeliantėms padengti ECB bylinėjimosi išlaidas. Šis reikalavimas pagrįstas tuo, kad Bendrasis Teismas, priimdamas tą sprendimą, padarė teisės klaidą.

— Nepatenkinus šių reikalavimų, grąžinti bylą nagrinėti Bendrajam Teismui, kad jis priimtų sprendimą, laikydamasis Teisingumo Teismo sprendimo dėl šio apeliaciniame skunde iškeltų teisės klausimų.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantės tvirtina, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą:

- nes klaidingai išaiškino 2004 m. kovo 4 d. Europos centrinio banko sprendimo (ECB/2004/3) 4 straipsnio 1 dalies a punktą, kuriame įtvirtinta pagal šio sprendimo 2 straipsnį suteikiamos bendros teisės susipažinti su dokumentais išimtis;
- nes manė, kad ECB galėjo padaryti išvadą, jog apeliančių prašomų dokumentų atskleidimas būtų pakenkęs ES ir Graikijos ekonominei politikai;
- nes klaidingai išaiškino Europos žmogaus teisių konvencijos 10 straipsnį;
- nes nagrinėdamas apeliančių argumentus, neatsižvelgė į ECB sprendimo 4 straipsnio 2 ir 3 dalis;
- apeliantės taip pat nurodo, kad Bendrasis Teismas padarė klaidą bylinėjimosi išlaidų klausimu.

2013 m. sausio 24 d. Nexans France SAS, Nexans SA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2012 m. lapkričio 14 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-135/09 Nexans France SAS, Nexans SA prieš Europos Komisiją

(Byla C-37/13 P)

(2013/C 101/22)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantės: Nexans France SAS, Nexans SA, atstovaujamos solisitoriaus M. Powell, advokato J.-P. Tran-Thiet, baristerio G. Forwood ir advokatės A. Rogers

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliančių reikalavimai

- Panaikinti skundžiamą sprendimą tiek, kiek juo atmesta ieškovių pirmojo ieškinio pagrindu antra dalis, pagal kurią teigiama, kad sprendimo atlikti kratą geografinė apimtis yra per didelė ir nepakankamai tiksli.
- Remiantis turima informacija, panaikinti sprendimą atlikti kratą tiek, kiek jo geografinė apimtis yra per didelė, nepakankamai pagrįsta ir nepakankamai tiksli arba, alternatyviai, grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad šis priimtų sprendimą atsižvelgdamas į Teisingumo Teismo teisės klausimų vertinimą.
- Panaikinti apeliaciniu skundu skundžiamą sprendimą tiek, kiek juo nuspręsta, kad Nexans padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir pusę Komisijos Bendrajame Teisme patirtų išlaidų ir priteisti iš Komisijos Nexans Bendrajame Teisme patirtų išlaidų sumą, kuri, Teisingumo Teismo manymu, yra tinkama.
- Priteisti iš Komisijos visas Nexans išlaidas, patirtas per šį procesą.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantės teigia, kad Bendrasis Teismas padarė klaidą, kai atmetė jų ieškinį dėl sprendimo atlikti kratą panaikinimo tiek, kiek jo geografinė apimtis yra nepakankamai tiksli ir per didelė ir kiek jis buvo taikomas bet kokiems įtartinėms susitarimams ir (arba) suderintiems veiksams, kurie „tikriausiai buvo pasaulinio masto“. Apeliantės taip pat tvirtina, kad Bendrasis Teismas suklydo nusprenddamas dėl bylinėjimosi išlaidų.